

# Bedienungsanleitung

## Schmutzwasserpumpe

51552, 51553



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Möchten Sie Waren abholen? Unsere Abholadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Um die Wartezeit zu verkürzen und eine zügige Abwicklung vor Ort zu gewährleisten, bitten wir Sie sich vorher kurz bei uns zu melden oder Ihre Bestellung über den Webshop zu tätigen.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Die Tauchpumpe für Abwässer besteht aus einem Motor und der Pumpe. Der Schwimmerschalter kann die Pumpe abhängig vom Flüssigkeitsstand automatisch ein- und ausschalten. Der Thermoschutz schaltet den Motor automatisch ab, wenn dieser überhitzt oder überlastet wird; dadurch wird die Einsatzbereitschaft, die Sicherheit und die Verlässlichkeit der Pumpe auch unter rauesten Einsatzbedingungen gewährleistet. Die Pumpe muss vollständig eingetaucht werden.

## Bedienung

1. Die Höchsteintauchtiefe beträgt 5 m bis zur Mitte des Rotors.
2. Die Temperatur des geförderten Mediums darf 40 °C nicht übersteigen.
3. Der pH-Wert des geförderten Mediums darf zwischen 4 und 10 liegen.
4. Die kinematische Viskosität des geförderten Mediums kann zwischen  $7 \times 10^{-7}$  und  $23 \times 10^{-6}$   $\frac{\text{m}^2}{\text{s}}$  liegen.
5. Die Höchstdichte des geförderten Mediums darf  $1,2 \times 1000 \frac{\text{kg}}{\text{m}^3}$  betragen.

## Sicherheitshinweise



An stehenden Gewässern, Garten- und Schwimmteichen sowie in deren Umgebung ist die Benutzung des Gerätes nur mit Fehlerstromschutzschalter mit einem auslösenden Nennstrom bis 30 mA (nach VDE 0100 Teil 702 und 738) zulässig.

Das Gerät ist nicht zum Einsatz in Schwimmbecken, Plantschbecken jeder Art und sonstigen Gewässern geeignet, in denen sich während des Betriebs Personen oder Tiere aufhalten können. Ein Betrieb des Gerätes während des Aufenthalts von Menschen und/oder Tieren im Gefahrenbereich ist nicht zulässig. Bei Fragen wenden Sie sich an einen Elektrofachmann.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen bezüglich der Benutzung des Gerätes erhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Sollte das Kabel oder der Stecker aufgrund äußerer Einwirkungen beschädigt werden, so darf das Kabel nicht instandgesetzt werden, sondern muss gegen ein neues ausgetauscht werden. Diese Arbeit darf nur durch einen Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung von 230 V Wechselspannung muss der vorhandenen Netzspannung entsprechen.
- Das Gerät darf niemals am Netzkabel angehoben, transportiert oder befestigt werden.

- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Steckverbindungen vor Überflutung und Feuchtigkeit geschützt sind.
- Vor jeder Arbeit am Gerät Netzstecker ziehen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät einem direkten Wasserstrahl ausgesetzt wird.
- Für die Einhaltung ortsbezogener Sicherheits- und Einbaubestimmungen ist der Betreiber verantwortlich. (Fragen Sie eventuell einen Elektrofachmann.)
- Schäden durch Überflutung von Räumen bei Störungen am Gerät hat der Benutzer durch geeignete Maßnahmen (z. B. Installation von Alarmanlage, Reservepumpe o. Ä.) auszuschließen.
- Bei einem eventuellen Ausfall des Gerätes dürfen Instandsetzungsarbeiten nur durch einen Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nie trocken laufen oder mit voll geschlossener Ansaugleitung betrieben werden. Für Schäden am Gerät, die durch Trockenlauf entstehen, erlischt die Garantie des Herstellers.
- Das Gerät darf nicht für den Betrieb von Schwimmbecken verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in den Trinkwasserkreislauf eingebaut werden.

 **WARNUNG:**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sicher auf, sodass Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.

### Beständigkeit

- Die Temperatur der Förderflüssigkeit sollte im Dauerbetrieb +40 °C nicht überschreiten.
- Mit dieser Pumpe dürfen keine brennbaren, Gas bildenden oder explosiven Flüssigkeiten gefördert werden.
- Diese Pumpe darf nicht für andere Flüssigkeiten, insbesondere nicht für Motorenkraftstoffe, Reinigungsmittel und sonstige chemische Produkte, verwendet werden!

### Installation

Die Pumpe wird wie folgt installiert: entweder in einer festen Position mit fester Rohrleitung oder in einer festen Position mit flexibler Rohrleitung.

 **ACHTUNG:**

- Beachten Sie bei der Installation, dass die Pumpe nicht frei hängend von der Druckleitung oder am Stromkabel montiert werden darf. Die Tauchmotorpumpe muss an dem dafür vorgesehenen Griff aufgehängt werden bzw. auf dem Schachtboden aufliegen. Bei zu geringem Wasserspiegel kann der im Schacht befindliche Schlamm schnell eintrocknen und die Pumpe am Anlaufen hindern. Deshalb ist es notwendig, die Tauchmotorpumpe regelmäßig zu prüfen (Anlauftest durchführen).
- Der Schwimmerschalter ist so eingestellt, dass eine sofortige Inbetriebnahme möglich ist.

### Wartung

- Überprüfen Sie bitte regelmäßig das Zuleitungskabel; im Bedarfsfall auswechseln.
- Nach 2000 Stunden Betriebszeit sollte die Pumpe folgendermaßen gewartet werden:
  - *Auseinanderbau*  
Überprüfen Sie die leicht abnutzbaren Teile, z. B. Lager, mechanische und Öldichtungen, O-Ringe; verschlissene Teile austauschen.

- **Ölwechsel**  
Öleinfüllkappe öffnen und bis zu 80 % des Kammervolumens mit Mineralöl auffüllen.
- **Dichtigkeitstest**  
Nach der Wartung muss die Dichtigkeit mit Luftdruck überprüft werden: Füllen Sie die Pumpe mit 2 bar und beobachten Sie die Druckanzeige. Wenn innerhalb von 3 min kein Druckabfall stattfindet, ist die Pumpe dicht.

### Gerätebauliche Angaben

Artikelnummer	51552	51553
Eingangsspannung (V)	220–240	
Eingangsfrequenz (Hz)	50	
Leistung (W)	550	750
Max. Förderhöhe (m)	10	12
Max. Fördermenge (l/h)	12.000	14.000
Max. Sandgehalt im Wasser (%)	2	
Auslass (mm)	50	
Schutzart	IP 54	

### Fehlerbehebung

Fehler	Möglicher Grund	Störungsbeseitigung
Pumpe startet nicht.	1. Zu niedrige Spannung	1. Spannung auf $\pm 10$ % einstellen.
	2. Blockiertes Laufrad	2. Verstopfung beseitigen.
	3. Durchgebrannte Statorwicklung	3. Statorwicklung reparieren lassen.
	4. Defekter Kondensator	4. Kondensator austauschen.
	5. Eine Phase fehlend (bei 380 V)	5. Schalter und Kabelverbindungen überprüfen.
	6. Zu hoher Kabelwiderstand	6. Passendes Kabel verwenden.
<b>Punkt 3 und 4 sind nur durch ausgebildete Fachkräfte durchführen zu lassen!</b>		
Pumpe liefert zu wenig Wasser.	1. Zu hohe Förderhöhe	1. Förderhöhe reduzieren.
	2. Verstopftes Eingangssieb	2. Sieb reinigen.
	3. Abgenutztes Laufrad	3. Laufrad ersetzen.
	4. Zu geringe Eintauchtiefe	4. Eintauchtiefe über 0,5 m einstellen.
	5. Falsche Drehrichtung (bei 380 V)	5. 2 Phasen tauschen.
Pumpe stoppt plötzlich.	1. Fehlerstromschutzschalter löst aus	1. Stromversorgung überprüfen, Sicherung ersetzen.
	2. Blockiertes Laufrad	2. Stromversorgung unterbrechen, Verstopfungsgrund beseitigen.
	3. Statorwicklung durchgebrannt	3. Statorwicklung durch ausgebildete Fachkraft reparieren lassen.

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.